

# LED TUBE EXTERNAL T5 / T8 P




(GB)

(D)



[www.ledvance.com/  
ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system)

Installation  
Guide

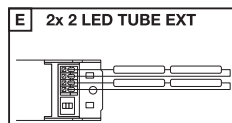
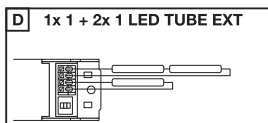
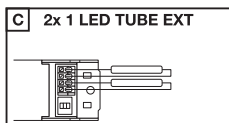
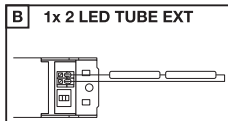
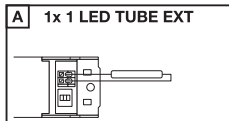
[www.ledvance.de/  
ext-system](http://www.ledvance.de/ext-system)

Installations-  
Anleitung

The LEDVANCE LED TUBE EXTERNAL hereafter referred to as LED TUBE EXT is designed to be powered by below stated LEDVANCE LED DRIVER EXTERNAL.<sup>1)</sup>

lamp operation	DR EXT DALI-P-1X7-37W 220-240	DR EXT DALI-P-2X7-26W 220-240
LEDTUBE T8 EXT P 600 7.3W	A; B	C; D; E
LEDTUBE T8 EXT P 1200 15W	A	C
LEDTUBE T8 EXT P 1500 23W	A	C
LEDTUBE T5 EXT HE14 P 549 7.3W	A; B	C; D; E
LEDTUBE T5 EXT HO24 P 549 10.5W	A; B	C; D; E
LEDTUBE T5 EXT HE21 P 849 10.5W	A; B	C; D; E
LEDTUBE T5 EXT HO39 P 849 17W	A	C
LEDTUBE T5 EXT HE28 P 1149 16W	A	C
LEDTUBE T5 EXT HE35 P 1449 18W	A	C
LEDTUBE T5 EXT HO49 P 1449 26W	A	C
LEDTUBE T5 EXT HO54 P 1149 26W	A	C
LEDTUBE T5 EXT HO80 P 1449 37W	A	NO

## LAMP OPERATION



Please visit our website for the latest product information: [www.ledvance.com/ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system)

LEDVANCE cannot guarantee the performance of LED TUBE EXT, when powered with different drivers not designed for the LED TUBE EXT. LED TUBE EXT is suitable as replacement for T8/T5 fluorescent lamps with G13/G5 bi-pin bases.

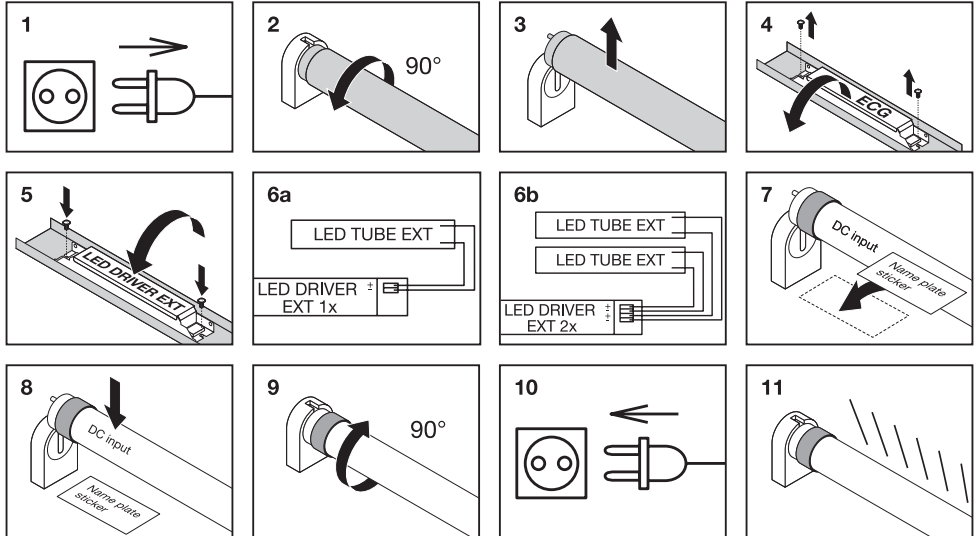
This lamp is designed for general lighting service. It is not allowed to connect LED TUBE EXT on direct mains (220-240V), electromagnetic control gear (CCG), or electric control gear (ECG).<sup>2)</sup>

# LED TUBE EXTERNAL T5 / T8 P



## 1) INSTALLATION

Installation must be executed by a qualified electrician. All wires need to be approved for the existing voltages and protection classes.<sup>3)</sup>



LED TUBE EXT is a single sided LED TUBE and must be connected (wired) only one side. "DC input" note is mentioned on the LED TUBE product label. Once installation is completed, please fill out new plate sticker (included in LED DRIVER EXT packaging) and stick the name plate close to tube "DC input" side on the luminaire.

After rewiring, only LED TUBE EXT can be used in this luminaire. The use of traditional fluorescent tubes or other LEDTUBEs is not permitted anymore. LEDVANCE does not accept any responsibility, warranty or liability when using other types of light sources.<sup>4)</sup>

## 2) CURRENT SETTING

LED DRIVER EXTERNAL is a multi-watt driver, therefore the correct output current must be set before operation by the dip switch on the driver.<sup>5)</sup>

### DR EXT DALI-P-1X7-37W 220-240

LED TUBE EXTERNAL	I out (mA)	DIP SWITCH PIN		
		1	2	3
LEDTUBE T8 EXT P 600 7.3W	350	OFF	OFF	OFF
LEDTUBE T8 EXT P 1200 15W	350	OFF	OFF	OFF
LEDTUBE T8 EXT P 1500 23W	550	ON	OFF	OFF
LEDTUBE T5 EXT HE14 P 549 7.3W	350	OFF	OFF	OFF
LEDTUBE T5 EXT HO24 P 549 10.5W	500	OFF	ON	ON
LEDTUBE T5 EXT HE21 P 849 10W	500	OFF	ON	ON
LEDTUBE T5 EXT HO39 P 849 17W	400	OFF	OFF	ON
LEDTUBE T5 EXT HE28 P 1149 16W	400	OFF	OFF	ON
LEDTUBE T5 EXT HE35 P 1449 18W	450	OFF	ON	OFF
LEDTUBE T5 EXT HO49 P 1449 26W	600	ON	OFF	ON
LEDTUBE T5 EXT HO54 P 1149 26W	600	ON	OFF	ON
LEDTUBE T5 EXT HO80 P 1449 37W	860	ON	ON	OFF

# LED TUBE EXTERNAL T5 / T8 P



## DR EXT DALI-P-2X7-26W 220-240

LED TUBE EXTERNAL	I out (mA)	DIP SWITCH PIN		
		1	2	3
LEDTUBE T8 EXT P 600 7.3W	350	OFF	OFF	OFF
LEDTUBE T8 EXT P 1200 15W	350	OFF	OFF	OFF
LEDTUBE T8 EXT P 1500 23W	550	ON	OFF	OFF
LEDTUBE T5 EXT HE14 P 549 7.3W	350	OFF	OFF	OFF
LEDTUBE T5 EXT HO24 P 549 10.5W	500	OFF	ON	ON
LEDTUBE T5 EXT HE21 P 849 10W	500	OFF	ON	ON
LEDTUBE T5 EXT HO39 P 849 17W	400	OFF	OFF	ON
LEDTUBE T5 EXT HE28 P 1149 16W	400	OFF	OFF	ON
LEDTUBE T5 EXT HE35 P 1449 18W	450	OFF	ON	OFF
LEDTUBE T5 EXT HO49 P 1449 26W	600	ON	OFF	ON
LEDTUBE T5 EXT HO54 P 1149 26W	600	ON	OFF	ON

The operating temperature range of LED TUBE EXT is restricted. In case of doubt regarding suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted. Please find and measure Tc points and max Tc temperatures marked on the product. In case of multi-lamp luminaire application measure Tc max temperature of all installed lamps. Please use a flexible thermo sensor (e.g. „Type K“). Please find additional temperature relevant information at product datasheet. Lamp to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection.<sup>6)</sup>

Replacement of FL	„length (excl. pins)“	„Storage temperature (Ts)“	„Ambient temperature (Ta free air)“
LEDTUBE T8 EXT P 600 7.3W	600 mm	-20°C ... 80°C	-20°C ... 50°C
LEDTUBE T8 EXT P 1200 15W	1200 mm	-20°C ... 80°C	-20°C ... 50°C
LEDTUBE T8 EXT P 1500 23W	1500 mm	-20°C ... 80°C	-20°C ... 50°C
LEDTUBE T5 EXT HE14 P 549 7.3W	549 mm	-20°C ... 80°C	-20°C ... 50°C
LEDTUBE T5 EXT HO24 P 549 10.5W	549 mm	-20°C ... 80°C	-20°C ... 50°C
LEDTUBE T5 EXT HE21 P 849 10W	849 mm	-20°C ... 80°C	-20°C ... 50°C
LEDTUBE T5 EXT HO39 P 849 17W	849 mm	-20°C ... 80°C	-20°C ... 50°C
LEDTUBE T5 EXT HE28 P 1149 16W	1149 mm	-20°C ... 80°C	-20°C ... 50°C
LEDTUBE T5 EXT HE35 P 1449 18W	1449 mm	-20°C ... 80°C	-20°C ... 50°C
LEDTUBE T5 EXT HO49 P 1449 26W	1449 mm	-20°C ... 80°C	-20°C ... 50°C
LEDTUBE T5 EXT HO54 P 1149 26W	1149 mm	-20°C ... 80°C	-20°C ... 50°C
LEDTUBE T5 EXT HO80 P 1449 37W	1449 mm	-20°C ... 80°C	-20°C ... 50°C

®) 1) The LEDVANCE LED TUBE EXTERNAL hereafter referred to as LED TUBE EXT is designed to be powered by below stated LEDVANCE LED DRIVER EXTERNAL. 2) Please visit our website for the latest product information: [www.ledvance.com/ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system) LEDVANCE cannot guarantee the performance of LED TUBE EXT, when powered with different drivers not designed for the LED TUBE EXT. LED TUBE EXT is suitable as replacement for T8/T5 fluorescent lamps with G13/G5 bi-pin bases. This lamp is designed for general lighting service. It is not allowed to connect LED TUBE EXT on direct mains (220-240V), electromagnetic control gear (CCG), or electric control gear (ECG). 3) Installation must be executed by a qualified electrician. All wires need to be approved for the existing voltages and protection classes. 4) LED TUBE EXT is a single sided LED TUBE and must be connected (wired) only one side. „DC input“ note is mentioned on the LED TUBE product label. Once installation is completed, please fill out new plate sticker (included in LED DRIVER EXT packaging) and stick the name plate close to tube

„DC input“ side on the luminaire. After rewiring, only LED TUBE EXT can be used in this luminaire. The use of traditional fluorescent tubes or other LEDTUBES is not permitted anymore. LEDVANCE does not accept any responsibility, warranty or liability when using other types of light sources. 5) LED DRIVER EXTERNAL is a multi-watt driver, therefore the correct output current must be set before operation by the dip switch on the driver. 6) The operating temperature range of LED TUBE EXT is restricted. In case of doubt regarding suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted. Please find and measure Tc points and max Tc temperatures marked on the product. In case of multi-lamp luminaire application measure Tc max temperature of all installed lamps. Please use a flexible thermo sensor (e.g. „Type K“). Please find additional temperature relevant information at product datasheet. Lamp to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection.

# LED TUBE EXTERNAL T5 / T8 P



Ⓓ 1) Die LEDVANCE LED TUBE EXTERNAL, im Folgenden LED TUBE EXT genannt, ist für den Betrieb mit dem unten angegebenen LEDVANCE LED DRIVER EXTERNAL vorgesehen. 2) Die neuesten Produktinformationen finden Sie auf unserer Website: [www.ledvance.de/ext-system](http://www.ledvance.de/ext-system) LEDVANCE kann die Leistung der LED TUBE EXT nicht garantieren, wenn sie mit anderen Treibern betrieben wird, die nicht für die LED TUBE EXT entwickelt wurden. Die LED TUBE EXT eignet sich als Ersatz für T8/T5 Leuchtstofflampen mit G13/G5 Zweistiftsockel. Diese Lampe ist für den allgemeinen Beleuchtungsservice ausgelegt. Die LED TUBE EXT darf nicht an ein direktes Netz (220-240V), ein elektromagnetisches Vorschaltgerät (EVG) oder ein elektrisches Vorschaltgerät (EVG) angeschlossen werden. 3) Die Installation muss von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden. Alle Drähte müssen für die vorhandenen Spannungen und Schutzklassen zugelassen sein. 4) LED TUBE EXT ist eine einseitige LED TUBE und muss nur einseitig angeschlossen (verdrahtet) werden. Der Hinweis „DC input“ ist auf dem Produktetikett der LED TUBE angegeben. Füllen Sie bitte nach Abschluss der Installation den neuen Typenschildaufkleber aus (in der Verpackung der LED DRIVER EXT enthalten) und kleben das Typenschild in der Nähe des „DC input“ der Röhre auf die Leuchte. Nach der Umverdrahtung kann nur die LED TUBE EXT in dieser Leuchte verwendet werden. Die Verwendung von herkömmlichen Leuchtstoffröhren oder anderen LEDTUBES ist nicht mehr erlaubt. LEDVANCE übernimmt keine Verantwortung, Garantie oder Haftung bei der Verwendung anderer Lichtquellen. 5) Der LED DRIVER EXTERNAL ist ein Multi-Watt-Treiber, daher muss der korrekte Ausgangstrom vor dem Betrieb mit dem DIP-Schalter am Treiber eingestellt werden. 6) Der Betriebstemperaturbereich der LED TUBE EXT ist eingeschränkt. Bei Zweifeln über die Eignung der Anwendung sollte der Hersteller dieser Leuchte konsultiert werden. Bitte finden und messen Sie die auf dem Produkt markierten Tc-Punkte und maximalen Tc-Temperaturen. Im Falle einer mehrfachen Leuchte ist die maximale Temperatur Tc aller installierten Lampen zu messen. Bitte verwenden Sie einen flexiblen Thermosensor (z. B., „Typ K“). Weitere temperaturrelevante Informationen finden Sie im Produktdatenblatt. Lampe zur Verwendung in trockenen Räumen oder in einer Leuchte, die Schutz bietet.

Ⓔ 1) Le TUBE LEDVANCE LED EXTERNE ci-après appelé TUBE LED EXT est conçu pour être alimenté par le DRIVER LEDVANCE LED EXTERNE indiqué ci-dessous. 2) Veuillez consulter notre site Web pour accéder aux dernières informations sur le produit : [www.ledvance.com/ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system) LEDVANCE ne peut pas garantir la performance du TUBE LED EXT, lorsqu'il est alimenté par différents drivers non conçus pour le TUBE LED EXT. Le TUBE LED EXT est adapté pour remplacer les lampes fluorescentes T8/T5 par des bases à deux broches G13/G5. Cette lampe est conçue pour assurer un éclairage général. Il n'est pas permis de connecter le TUBE LED EXT sur le secteur direct (220-240 V), l'équipement de commande électromagnétique (CCG) ou l'équipement de commande électrique (ECG). 3) L'installation doit être exécutée par un électricien qualifié. Tous les fils doivent être approuvés pour les tensions et les classes de protection existantes. 4) Le TUBE LED EXT est un TUBE LED simple face et doit être connecté (câblé) d'un seul côté. La note « Entrée CC » est mentionnée sur l'étiquette du produit du TUBE LED. Une fois l'installation terminée, veuillez remplir un nouvel autocollant de plaque (inclus dans l'emballage LED DRIVER EXT) et coller la plaque signalétique près du côté « entrée CC » du tube sur le luminaire. Après le recâblage, seul le TUBE LED EXT peut être utilisé dans ce luminaire. L'utilisation de tubes fluorescents traditionnels ou d'autres LED-TUBE n'est plus autorisée. LEDVANCE décline toute responsabilité lors de l'utilisation d'autres types de sources lumineuses. 5) Le DRIVER LED EXTERNE est un driver de plusieurs watts, donc le courant de sortie correct doit être réglé avant le fonctionnement par l'interrupteur DIP sur le driver. 6) La plage de température de fonctionnement du TUBE LED EXT est limitée. En cas de doute concernant l'adéquation de l'application, il convient de consulter le fabricant de cette lampe. Veuillez trouver et mesurer les points Tc et les températures Tc maximales marqués sur le produit. Dans le cas d'une application de luminaire à plusieurs lampes, mesurez la température Tc max de toutes les lampes installées. Veuillez utiliser un thermodétecteur flexible (p. ex. « Type K »). Veuillez trouver des informations supplémentaires sur la température dans la fiche technique du produit. Lampe à utiliser dans des conditions sèches ou dans un luminaire assurant une protection.

Ⓓ 1) La LAMPADA TUBOLARE A LED LEDVANCE EXTERNAL, indicata di seguito come LED TUBE EXT, è progettata per essere alimentata dal LEDVANCE LED DRIVER EXTERNAL sotto indicato. 2) È possibile consultare il nostro sito web per trovare le informazioni aggiornate sui prodotti: [www.ledvance.com/ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system) LEDVANCE non può garantire le prestazioni di LED TUBE EXT, qualora sia alimentata con driver diversi non progettati appositamente. La lampada tubolare LED TUBEEXT è adatta in sostituzione delle lampade fluorescenti T8/T5 con attacco bi-pin G13/G5. Questa lampada è stata pensata per il servizio d'illuminazione generale. Non è consentito collegare la LED TUBE EXT alla rete elettrica diretta (220-240V), ad alimentatori elettromagnetici (CCG), o ad alimentatori elettrici (ECG). 3) L'installazione deve essere eseguita da un elettricista qualificato. Tutti i cavi devono essere approvati per le tensioni e le classi di protezione esistenti. 4) LED TUBE EXT è una lampada tubolare a LED mono-lato e deve essere collegata (via cavo) solo su un lato. La nota „DC input“ è menzionata sull'etichetta del prodotto della lampada tubolare a LED. Una volta completata l'installazione, compilare una nuova targhetta adesiva (inclusa nella confezione del DRIVER LED EXT) e incollare la targhetta accanto al tubo sul lato „DC input“ dell'apparecchio. Dopo il ricablaggio, in questo apparecchio d'illuminazione è possibile utilizzare solo LED TUBE EXT. L'uso di lampade tubolari fluorescenti tradizionali o di altre lampade tubolari a LED non è più consentito. LEDVANCE non si assume alcuna responsabilità in caso di utilizzo di altri tipi di sorgenti luminose. 5) LED DRIVER EXTERNAL è un driver a watt multiplo, quindi la corrente di uscita corretta deve essere impostata prima di attivare l'interruttore DIP sul driver. 6) L'intervallo delle temperature operative di LED TUBE EXT è limitato. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione, consultare il produttore di questa lampada. Si prega di consultare e misurare i punti Tc e le temperature Tc massime indicate sul prodotto. In caso di applicazione con più lampadine, misurare la temperatura Tc max di tutte le lampade installate. Si prega di utilizzare un sensore flessibile (ad es. „Tipo K“). Ulteriori informazioni sulla temperatura sono disponibili nella scheda tecnica del prodotto pertinente. Lampada da utilizzare in condizioni asciutte o in un apparecchio di illuminazione che fornisce protezione.

Ⓔ 1) El TUBO LED EXTERNO LEDVANCE, en lo sucesivo denominado TUBO LED EXT, está diseñado para recibir alimentación mediante el CONTROLADOR LED EXTERNO LEDVANCE que se indica a continuación. 2) Visite nuestro sitio web para obtener la información más reciente sobre el producto: [www.ledvance.com/ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system) LEDVANCE no puede garantizar el rendimiento del TUBO LED EXT si se alimenta con controladores diferentes no diseñados para el TUBO LED EXT. El TUBO LED EXT es apto como repuesto para lámparas fluorescentes T8/T5 con casquillos bipolares G13/G5. Esta lámpara se ha diseñado para un uso de iluminación general. No se puede conectar el TUBO LED EXT a la red eléctrica directa (220-240 V) ni a un balasto magnético (CCG) o eléctrico (ECG). 3) La instalación debe realizarla un electricista cualificado. Todos los cables deben estar homologados para las tensiones y clases de protección que haya. 4) El TUBO LED EXT es un TUBO LED de una sola cara y debe estar conectado (cableado) solo por un lado. La nota «DC input» se menciona en la etiqueta de este producto TUBO LED. Una vez finalizada la instalación, rellene la nueva placa adhesiva (incluida en el embalaje del CONTROLADOR LED EXT) y pegue la placa de identificación por el lado de la entrada de CC («DC input») en el tubo de la luminaria. Después de volver a cablear, solo se puede usar el TUBO LED EXT en esa luminaria. El uso de tubos fluorescentes tradicionales u otros TUBOS LED ya no está permitido. LEDVANCE no asume ninguna responsabilidad, garantía o responsabilidad si se utilizan otros tipos de fuentes de luz. 5) El CONTROLADOR LED EXTERNO es un controlador multivoltaje, por lo que la corriente de salida adecuada debe establecerse antes de utilizarse mediante el interruptor DIP del controlador. 6) El rango de temperatura de funcionamiento del TUBO LED EXT está restringido. En caso de duda sobre la idoneidad de la aplicación, debe consultarse al fabricante de esta lámpara. Busque y mida los puntos Tc y las temperaturas máximas Tc marcadas en el producto. En el caso de una luminaria de varias lámparas, mida la temperatura máxima Tc de todas las lámparas instaladas. Utilice un termosensor flexible (por ejemplo, «tipo K»). Encontrará información adicional sobre la temperatura en la hoja de datos del producto. La lámpara debe utilizarse en condiciones secas o en una luminaria que la proteja.

# LED TUBE EXTERNAL T5 / T8 P



Ⓔ) Ο ΤUBO LED LEDVANCE EXTERIOR, doravante referido como TUBO LED EXT foi concebido para ser alimentado pelo DRIVER LED LEDVANCE EXTERIOR abaixo indicado. 2) Visite nosso site para obter as informações mais recentes sobre o produto: [www.ledvance.com/ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system) A LEDVANCE não pode garantir o desempenho do TUBO LED EXT, quando alimentado com diferentes drivers não projetados para o TUBO LED EXT. O TUBO LED EXT é adequado como substituição para lâmpadas fluorescentes T8/T5 com bases de dois pinos G13/G5. Esta lâmpada foi projetada para ser serviço de iluminação geral. Não é permitido ligar o TUBO LED EXT à rede elétrica diretamente (220-240V), a aparelhos de controle eletromagnético (CCG) ou a aparelhos de controle elétrico (ECG). 3) A instalação tem de ser executada por um electricista qualificado. Todos os fios precisam de ser aprovados para as tensões e classes de proteção existentes. O TUBO LED EXT é um TUBO LED de um só lado e deve ser ligado (com fio) apenas de um lado. A nota "DC Input" (entrada CC) é mencionada na etiqueta do produto do TUBO LED. Depois de concluída a instalação, preencha a nova placa adesiva (incluída na embalagem do Driver EXT) e cole-a junto ao lado "DC input" do tubo da luminária. Após a nova fixação, apenas o TUBO LED EXT pode ser usado nesta luminária. O uso de tubos fluorescentes tradicionais ou outros tubos LED já não será permitido. A LEDVANCE não aceita qualquer responsabilidade, garantia ou obrigação se forem usados outros tipos de fontes de iluminação. 5) O DRIVER LED EXTERIOR é um driver multi-watt, pelo que a corrente de saída correta deve ser definida antes da operação pelo interruptor DIP do driver. A faixa de temperatura de funcionamento do TUBO LED EXT é limitada. Em caso de dúvida quanto à adequação da aplicação, o fabricante desta lâmpada deve ser consultado. Encontre e meça os pontos Tc e as temperaturas máximas Tc marcados no produto. No caso de aplicação de luminárias com várias lâmpadas, meça a temperatura Tc máxima de todas as lâmpadas instaladas. Use um sensor térmico flexível (por exemplo, "Tipo K"). Encontre informações adicionais relevantes sobre a temperatura na ficha de dados do produto. Lâmpada para uso em ambiente seco ou em luminária que forneça proteção.

Ⓔ) 1) Ο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΣΩΛΗΝΩΤΟΣ ΛΑΜΠΙΡΑΞ LED LEDVANCE, εφεξής αναφερόμενος «ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΣΩΛΗΝΩΤΟΣ ΛΑΜΠΙΡΑΞ», έχει σχεδιαστεί για να προφοδοτείται από τον ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗ LEDVANCE, ο οποίος αναφέρεται παρακάτω. 2) Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν: [www.ledvance.com/ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system) Η LEDVANCE δεν μπορεί να εγγυηθεί την ορθή λειτουργία του ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΩΛΗΝΩΤΟΥ ΛΑΜΠΙΡΑΞ LED, όταν χρησιμοποιούνται μετασχηματιστές που δεν έχουν σχεδιαστεί για τον εν λόγω λαμπτήρα. Ο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΣΩΛΗΝΩΤΟΣ ΛΑΜΠΙΡΑΞ LED ενδείκνυται για την αντικατάσταση λαμπτήρων φθορισμού T8/ T5 με λυχνολογία δύο ακίδων G13/G5. Αυτός ο λαμπτήρας έχει σχεδιαστεί για γενικό φωτισμό. Απαγορεύεται η απευθείας σύνδεση του ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΩΛΗΝΩΤΟΥ ΛΑΜΠΙΡΑΞ LED σε ηλεκτρικό δίκτυο (220-240V), σε ηλεκτρομαγνητικές διατάξεις ελέγχου λαμπτήρων (CCG) ή σε ηλεκτρικές διατάξεις ελέγχου λαμπτήρων (ECG). 3) Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Όλα τα καλώδια πρέπει να εγκριθούν για την υπάρχουσα τάση ρεύματος και κατηγορία προστασίας. 4) Ο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΣΩΛΗΝΩΤΟΣ ΛΑΜΠΙΡΑΞ LED είναι ένας μονόπλευρος ΣΩΛΗΝΑΞ LED και πρέπει να συνδεθεί (με καλώδιο) μόνο στη μία πλευρά. Στην ετικέτα προϊόντος του ΣΩΛΗΝΩΤΟΥ ΛΑΜΠΙΡΑΞ LED αναγράφεται η σημείωση «DC input (Εισόδος ΣΡ)». Μόλις ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, συμπληρώστε τη νέα αυτοκόλλητη κάρτα στοιχείων (που περιλαμβάνεται στη συσκευασία του μετασχηματιστή) και κολλήστε την κοντά στην πλευρά «DC input» του σωλήνα στο φωτιστικό. Μετά την επανασύνδεση, μόνο ο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΣΩΛΗΝΩΤΟΣ ΛΑΜΠΙΡΑΞ LED μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε το φωτιστικό. Δεν επιτρέπεται πλέον η χρήση κοινών λαμπτήρων φθορισμού ή άλλων σωληνωτών λαμπτήρων LED. Η LEDVANCE δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή υποχρέωση και δεν παρέχει καμία εγγύηση κατά τη χρήση άλλων πηγών φωτός. 5) Ο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗΣ LED είναι ένας μετασχηματιστής πολλαπλών τάσεων. Ως εκ τούτου, πρέπει να ρυθμίζεται το σωστό ρεύμα εξόδου από τον διακόπτη DIP που βρίσκεται στον μετασχηματιστή πριν από τη θέση σε λειτουργία. 6) Η θερμοκρασία λειτουργίας του ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΩΛΗΝΩΤΟΥ ΛΑΜΠΙΡΑΞ LED είναι περιορισμένου εύρους. Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με την καταλληλότητα του φωτιστικού, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή αυτού του λαμπτήρα. Βρείτε και μετρήστε τα σημεία Tc και τις μέγιστες θερμοκρασίες Tc που αναγράφονται στο προϊόν. Σε περίπτωση τοποθέτησης σε σύστημα φωτισμού με πολλαπλούς

λαμπτήρες, μετρήστε τη μέγιστη θερμοκρασία Tc όλων των εγκατεστημένων λαμπτήρων. Χρησιμοποιήστε έναν εύκαμπτο θερμοαισθητήρα (π.χ. «Τύπου K»). Μπορείτε να βρείτε πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη θερμοκρασία στο φύλλο δεδομένων του προϊόντος. Ο λαμπτήρας ενδείκνυται για χρήση σε ξηρές συνθήκες ή σε φωτιστικό που παρέχει προστασία.

Ⓔ) 1) De LEDVANCE LED TUBE EXTERNAL hierna aangeduid als LED TUBE EXT is ontworpen om te worden gevoed door onderstaande LEDVANCE LED DRIVER EXTERNAL. 2) Bezoek onze website voor de nieuwste productinformatie: [www.ledvance.com/ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system) LEDVANCE kan de prestaties van LED TUBE EXT niet garanderen, wanneer aangedreven verschillende transformators die niet zijn ontworpen voor de LED TUBE EXT. LED TUBE EXT is geschikt als vervanging voor T8/T5 fluorescentielampen met G13/G5 bi-pin bases. Deze lamp is ontworpen voor algemene verlichting. Het is niet toegestaan om LED TUBE EXT aan te sluiten op gelijkstroom (220-240V), elektromagnetisch regelapparaat (CCG) of elektrisch regelapparaat (ECG). 3) Installatie moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde electricien. Alle draden moeten worden goedgekeurd voor de bestaande spanningen en beschermingsklassen. 4) LED TUBE EXT is een enkelzijdige LED TUBE en mag slechts aan één zijde worden aangesloten (bedraad). Opmerking "DC-ingang" staat vermeld op het productlabel van de LED TUBE. Zodra de installatie is voltooid, vult u een nieuwe plaatsticker in (meegeleverd in de LED DRIVER EXT-verpakking) en plakt u de naamplaat dicht bij de buis "DC input" van het armatuur. Na herbedrading kan in deze armatuur alleen LED TUBE EXT worden gebruikt. Het gebruik van traditionele fluorescentiebuizen of andere LEDTUBE's is niet meer toegestaan. LEDVANCE aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid, garantie of aansprakelijkheid bij het gebruik van andere soorten lichtbronnen. 5) LED DRIVER EXTERNAL is een multi-watt transformator, daarom moet de juiste uitgangsstroom zijn voor gebruik ingesteld door de DIP-schakelaar op de transformator. 6) Het bedrijfstemperatuurbereik van LED TUBE EXT is beperkt. Bij twijfel over geschiktheid van de toepassing dient de fabrikant van deze lamp te worden geraadpleegd. Zoek en meet Tc-punten en maximale Tc-temperaturen die op het product zijn aangegeven. In het geval van een armatuurtoepassing met meerdere lampen, meet de Tc max-temperatuur van alle geïnstalleerde lampen. Gebruik een flexibele thermosensor (bijv. „Type K“). Raadpleeg de productgegevens voor aanvullende informatie over de temperatuur. Lamp voor gebruik in droge omstandigheden of in een armatuur die bescherming biedt.

Ⓔ) 1) LEDVANCE LED TUBE EXTERNAL, hädanefter kallad LED TUBE EXT, är utformad för att drivas av nedan angivna LEDVANCE LED DRIVER EXTERNAL. 2) Besök vår webbplats för den senaste produktinformationen: [www.ledvance.com/ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system) LEDVANCE kan inte garantera prestandan hos LED TUBE EXT när den drivs med andra drivenheter som inte är utformade för LED TUBE EXT. LED TUBE EXT är lämplig som ersättning för T8/T5-lysrör med G13/G5 tvåstiftsbaser. Denna lamp är utformad för allmän belysning. Det är inte tillåtet att ansluta LED TUBE EXT till elnät (220–240V), elektromagnetisk styrväxel (CCG) eller elektrisk styrväxel (ECG). 3) installation måste utföras av en behörig elektriker. Alla ledningar måste vara godkända för de befintliga spännings- och skyddsklasserna. 4) LED TUBE EXT är ett ensidigt LED TUBE och får endast anslutas (kopplas) till en sida. Märkningen „DC-ingång“ finns på produktetiketten som tillhör LED TUBE. När installationen är klar ska du fylla i en ny dekal (ingår i förpackningen till LED DRIVER EXT) och klistra fast namndekalen nära rörets „DC-ingång“ på armaturen. Efter att nya ledningar har dragits kan endast LED TUBE EXT användas i denna armatur. Det är inte längre tillåtet att använda traditionella lysrör eller andra LED-TUBE-lysrör. LEDVANCE tar ingen ansvar och ger ingen garanti vid användning av andra typer av ljuskällor. 5) LED DRIVER EXTERNAL är en drivenheter med flera väntställningar. Därför måste rätt utgångsström ställas in före användning med DIP-omkopplaren på drivenheten. 6) Drifttemperaturområdet för LED TUBE EXT är begränsat. Om du är osäker på användningens lämplighet bör du rådfråga tillverkaren av den här lampen. Hitta och mät Tc-punkterna och de maximala Tc-temperaturerna som anges på produkten. Vid användning av med flera lampor mät du maximal Tc-temperatur för alla installerade lampor. Använd en flexibel temperaturgivare (t.ex. „Typ K“). Ytterligare information om temperatur finns på produktdatabladet. Lampen ska användas under torra förhållanden eller i en armatur som ger skydd.

# LED TUBE EXTERNAL T5 / T8 P



Ⓔ 1) LEDVANCE LED TUBE EXTERNAL -valoputki, jällejämpän LED TUBE EXT -valoputki, on suunniteltu toimimaan alla mainittua LEDVANCE DRIVER EXTERNAL -ohjaimella. 2) Usimmat tuotetiedot ovat verkkosivostamme osoitteessa [www.ledvance.com/ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system). LEDVANCE ei voi taata LED TUBE EXT -valoputken suorituskykyä, kun sitä käytetään ohjaimilla, joita ei ole suunniteltu LED TUBE EXT -valoputkea varten. LED TUBE EXT -valoputkella voi korvata T8-/T5-loistelamput, joissa on G13-/G5-kaksinastakanta. Tämä valoputki on suunniteltu yleisvalaistukseen. LED TUBE EXT -valoputkea ei saa kytkää suoraan verkkovirtaan (220–240 V), sähkömagneettiseen ohjauslaitteeseen (CCG) tai sähköiseen ohjauslaitteeseen (ECG). 3) Asennuksen saa suorittaa vain pätevällä sähköasentajalla. Kaikki johdot on otettava hyväksyttävällä olemissa oleville jännite- ja suojausluokille. 4) LED TUBE EXT -valoputki on yksipuolinen LED-valoputki, joka on kytkettävä (johdotettava) vain toiselta puolelta. LED-valoputken tuote-etiketissä lukee „DC input“ (tasavirtaisääntulo). Kun asennus on valmis, täytyy uusi nimitarra (sisältyvä LED DRIVER EXT -ohjaimen pakkaukseen) ja kiinnittää se valoputken sen puolen lähelle, jossa lukee „DC input“. Uudelleenjohdotuksen jälkeen tässä valaisimissa voidaan käyttää vain LED TUBE EXT -valoputkea. Perinteisten loisteputkien tai muiden LED-valoputkien käyttö ei ole enää sallittua sen jälkeen. LEDVANCE ei ota vastuuta eikä myönnä takuuta, jos käytetään muunlaisia valonlähteitä. 5) LED DRIVER EXTERNAL on monitehojohdin ohjain, joten oikea lähtövirta on määritettävä ennen käyttöä ohjaimen DIP-kytkimellä. 6) LED TUBE EXT -valoputken käytön lämpötila-alue on rajoitettu. Jos käyttöalustan soveltuvuudesta on epäselvyyttä, on käännytävä tämän valoputken valmistajan puoleen. Etsi ja mittaa tuotteen merkityt Tc-pisteet ja Tc-pisteen enimmäislämpötilat. Jos valaisimissa on useita valoputkia, mittaa kaikkien asennettujen valoputkien Tc-pisteen enimmäislämpötila. Käytä joustavaa lämpöanturia (esim. K-tyyppiä). Lue lisää lämpötilan kannalta oleellisia tietoja tuotestosteesta. Valoputki on tarkoitettu käytettäväksi kuivissa olosuhteissa tai suojaavassa valaisimissa.

Ⓔ 1) LEDVANCE LED TUBE EXTERNAL, heretter betegnet som LED TUBE EXT, er utformet for strømforsyning gjennom LEDVANCE LED DRIVER EXTERNAL angitt nedenfor. 2) Besøk nettstedet vårt for den nyeste produktinformasjonen: [www.ledvance.com/ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system) LEDVANCE kan ikke garantere ytelsen til LED TUBE EXT når den forsynes med strøm via andre drivere, som ikke er utformet for LED TUBE EXT. LED TUBE EXT egner seg som erstatning for T8/T5-lysrør med G13/G5-sokler med to stifter. Denne lampen er utformet for bruk innen generell belysning. Det er ikke tillatt å koble LED TUBE EXT på direkte strømmet (220–240 V), elektromagnetisk kontrollutstyr (CCG) eller elektrisk kontrollutstyr (ECG). 3) Installasjon skal utføres av en kvalifisert elektriker. Alle ledninger må være godkjente for de eksisterende spenningsene og beskyttelsesklassene. 4) LED TUBE EXT er et ensidig LED-RØR og må kun kobles til (kables) på én side. „DC input“-merknaden nevnes på LED-RØRET'S produktetikett. Når installasjonen er fullført, må du fylle ut et nytt skiltklistremerke (inkludert i LED DRIVER EXT-emballasjen) og feste navneskiltet nær røret „DC input“-side på armaturen. Etter omkobling kan LED TUBE EXT brukes i denne armaturen. Bruk av tradisjonelle lysrør eller andre LED-RØR er ikke lenger tillatt. LEDVANCE aksepterer ingen form for ansvar, garanti eller forpliktelser ved bruk av andre typer lysrør. 5) LED DRIVER EXTERNAL er en driver på flere watt, og derfor må riktig utgangsstrøm stilles inn for den betjener dimmebryteren på driveren. 6) Drifttemperaturområdet til LED TUBE EXT er begrenset. Ved titt rundt applikasjonens egnetthet bør produsenten av denne lampen. Vennligst finn og mål Tc-punkter og maks Tc-temperaturer merket på produktet. For belysningsarmatur med flere lamper måler du Tc-makstemperaturen for alle installerte lamper. Bruk en fleksibel termosensor (f.eks. „Type K“). Finn ytterligere temperaturrelevante informasjon på produktdatabladet. Lysrør som skal brukes under tørre forhold eller i en armatur som gir beskyttelse.

Ⓔ 1) LEDVANCE LED TUBE EXTERNAL, heretter kaldet LED TUBE EXT, er designet til at blive drevet af nedenstående LEDVANCE LED DRIVER EXTERNAL. 2) Besøg vores hjemmeside for de seneste produktoplysninger: [www.ledvance.com/ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system) LEDVANCE kan ikke garantere ydeevnen af LED TUBE EXT, hvis der bruges andre drivere, der ikke er designet til LED TUBE EXT. LED TUBE EXT er velegnet som erstatning for T8/T5-lysrør med G13/G5-sokler med to stifter. Denne lampe er designet til generel belysning. Det er ikke tilladt at tilslutte LED TUBE EXT direkte på lysnettet (220–240 V), elektromagnetisk kontroludstyr (CCG) eller elektrisk kontroludstyr (ECG). 3) Installation skal udføres af en kvalificeret elektriker. Alle ledninger skal være godkendt til de eksisterende spændinger og beskyttelsesklasser. 4) LED TUBE EXT er et enkelt-sided

LED TUBE og skal kun tilsluttes (kablet) på den ene side. „DC input“ er angivet på produktetiketten på LED TUBE. Når installationen er færdig, udfyldes det nye typeskiltmærket (inkluderet i LED DRIVER EXT-embalagen) og sætte typeskiltet tæt på røret „DC-input“ på armaturet. Efter omkobling må kun LED TUBE EXT anvendes i dette armatur. Der er ikke længere tilladt at anvende traditionelle lysrør eller andre typer LED TUBE. LEDVANCE påtager sig intet ansvar, garanti eller erstatningsansvar ved brug af andre typer lysrør. 5) LED DRIVER EXTERNAL er en driver med flere wattindstillinger, derfor skal den korrekte udgangsstrøm være indstillet for drift vha. dip-kontakten på driveren. 6) Drifttemperaturområdet for LED TUBE EXT er begrænset. I tilfælde af tvivl om apparatets egnethed bør producenten af denne lampe konsulteres. Find og mål Tc-punkterne og de maksimale Tc-temperaturer, der er markeret på produktet. I tilfælde af multi-lampe-armatur måles Tc maks. temperatur for alle installerede lamper. Brug en fleksibel termosensor (f.eks. „Type K“). Yderligere temperaturrelevante oplysninger findes på produktdatabladet. Lampen er beregnet til brug under tørre forhold eller i et armatur, der giver beskyttelse.

Ⓔ 1) EXTERNÍ LED TRUBICE LEDVANCE (dále jen „EXT LED TRUBICE“) je navržena tak, aby byla napájena níže uvedeným EXTERNÍM LED OVLADAČEM LEDVANCE. 2) Nejnovější informace o produktu naleznete na našich webových stránkách [www.ledvance.com/ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system). Společnost LEDVANCE nemůže zaručit výkon EXT LED TRUBICE, pokud je napájena jinými ovladači, než které nejsou určeny pro EXT LED TRUBICE. EXT LED TRUBICE je vhodná jako náhrada zářivek T8/T5 s patičkami G13/G5. Tato lampy je určena pro běžné osvětlení. Není dovoleno připojovat EXT LED TRUBICE přímo k síti (220–240 V), elektromagnetickému ovladači (CCG) nebo elektrickému ovladači (ECG). 3) Instalace musí být provedena kvalifikovaným elektrikářem. Všechny vodiče musí být schváleny pro stávající napětí a třídy ochrany. 4) EXT LED TRUBICE je jednostranná LED TRUBICE a musí být připojena (zapojena) pouze jednou stranou. Poznámka „DC vstup“ je uvedena na produktovém štítku LED TRUBICE. Po dokončení instalace vyplňte nový štítek (je součástí balení EXT LED TRUBICE) a nalepte jej na svítidle v blízkosti trubice na straně s „DC vstupem“. Po přepojení lze v tomto svítidle používat pouze EXT LED TRUBICE. Použití tradičních zářivek nebo jiných LED TRUBICE již není nadále povoleno. Společnost LEDVANCE nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku při použití jiných typů světelných zdrojů. 5) EXTERNÍ LED OVLADAČ je vícevratový ovladač, proto je třeba před zahájením provozu nastavit správný výstupní proud pomocí přepínače na ovladači. 6) Rozsah provozních teplot EXT LED TRUBICE je omezen. V případě pochybností o vhodnosti použití se obraťte na výrobce této lampy. Najděte a změňte body Tc a maximální teploty Tc vyznačené na výrobku. V případě použití svítidla s více zářivkami změňte maximální teplotu Tc všech instalovaných zářivek. Použijte flexibilní termistor (např. „Typ K“). Další informace týkající se teploty naleznete v produktovém listu. Lampa je určena k použití v suchu nebo ve svítidle, které poskytuje ochranu.

Ⓔ 1. НАРУЖНАЯ СВЕТОДИОДНАЯ ТРУБКА LEDVANCE (далее по тексту — LED TUBE EXT) работает от НАРУЖНОГО СВЕТОДИОДНОГО ДРАЙВЕРА LEDVANCE. 2. Актуальная информация о продукте представлена на веб-сайте [www.ledvance.com/ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system). Компания LEDVANCE не предоставляет гарантий относительно функционирования модели LED TUBE EXT в случае ее использования с другими, не предназначенными для нее драйверами. Модель LED TUBE EXT подходит для замены люминесцентных ламп T8/T5 с двухштырьковыми цоколями G13/G5. Эта лампа предназначена для общего освещения. Лампы LED TUBE EXT нельзя подключать напрямую к сети (220–240 В), а также к электромагнитному (CCG) или электрическому ПРА (ECG). 3. Монтаж должен выполняться квалифицированным электриком. Все провода должны быть одобрены с учетом существующих значений напряжения и классов защиты. 4. Лампа LED TUBE EXT выполнена в виде одинарной СВЕТОДИОДНОЙ ТРУБКИ, которая подключается только с одной стороны. Надпись «Вход постоянного тока» указана на этикетке СВЕТОДИОДНОЙ ТРУБКИ. По завершении установки заполните таблицу с техническими данными (включена в упаковку LED DRIVER EXT) и наклейте ее рядом с надписью «Вход постоянного тока» на светильнике. После замены проводов в данном осветительном приборе можно использовать только лампы LED TUBE EXT. Использование традиционных флуоресцентных или других светодиодных ламп не допускается. Компания LEDVANCE не несет ответственности и не предоставляет гарантий в случае использования иных осветительных приборов. 5. НАРУЖНЫЙ СВЕ-

# LED TUBE EXTERNAL T5 / T8 P



ТОДИОДНЫЙ ДРАЙВЕР представляет собой высокоомощный прибор, поэтому перед тем, как воспользоваться DIP-переключателем, убедитесь, что параметры тока на выходе являются корректными. 6. Диапазон рабочих температур лампы LED TUBE EXT ограничен. Если у вас возникли сомнения относительно условий использования лампы, обратитесь за консультацией к ее производителю. Пожалуйста, найдите и измерьте точки Tc и максимальные температуры Tc, указанные на изделии. При использовании многолампового светильника измерьте максимальную температуру Tc всех установленных ламп. Пожалуйста, используйте гибкий тепловой датчик (например, тип K). Дополнительная информация о температуре указана в паспорте изделия. Лампа должна использоваться в сухих условиях или в светильниках с защитой от влаги.

☐ 1) A LEDVANCE LED TUBE EXTERNAL (a továbbiakkban: LED TUBE EXT) az alábbiakban feltüntetett LEDVANCE LED DRIVER EXTERNAL előtételt működtethető. 2) Kérjük, látogasson el weboldalunkra a legújabb termékinformációkért: [www.ledvance.com/ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system). A LEDVANCE nem tudja garantálni a LED TUBE EXT teljesítményszintjét, ha olyan előtétellel üzemel, amelyet nem a LED TUBE EXT-hez terveztek. A LED TUBE EXT alkalmas a G13-as/G5-ös kétpinos fejű T8-as/T5-ös fénycsövek helyettesítésére. Ezt a fényforrást általában világításra terveztek. A LED TUBE EXT-t nem szabad közvetlenül hálózathoz (220–240 V), hagyományos előtétélhez (CCG) vagy elektronikus előtétélhez (ECG) csatlakoztatni. 3) A beépített szakképzett villanyszerelőnek kell végzése. Minden vezetékkel jóvá kell hagyni a megkívánt feszültségszinteket és védelmi osztályokat illetően. 4) A LED TUBE EXT egy egy végén fejt LED-CSŐ, és csak az egyik oldala csatlakoztatható (vezetékkelhető). A „DC-bemenet” felirat szerepel a lámpatestre a cső „DC-bemenetéhez” közel. Ujravezetékezés után csak LED TUBE EXT használható ebben a lámpatestben. A hagyományos neon fénycsövek vagy más LED-FÉNYCSÖVEK használata már nem megengedett. A LEDVANCE nem vállal semmilyen felelősséget, garanciát vagy kártérítési felelősséget más típusú fényforrások használata esetén. 5) A LED DRIVER EXTERNAL egy többváltású előtét, ezért használat előtt be kell állítani a megfelelő kimeneti áramot az előtét DIP-kapcsolójával. 6) A LED TUBE EXT üzemi hőmérséklet-tartományja korlátozott. Ha kétségei vannak a fényforrás alkalmazhatóságával kapcsolatban, forduljon a fényforrás gyártójához. Kérjük, keresse meg és mérje meg a termék feltüntetett Tc pontokat és max. Tc hőmérsékleteket. Többlámpás világítást alkalmazása esetén mérje meg az összes beépített lámpa Tc max hőmérsékletét. Használatnál rugalmas hőérzékelőt (pl. „K” típus). A hőmérsékletre vonatkozó további információkat a termék adattábláján találja. A fényforrás szraz körülmények között vagy védelmet nyújtó lámpatestben használható.

☐ 1) ŚWIETŁÓWKA LED EXTERNAL FIRMY LEDVANCE, zwana dalej ŚWIETŁÓWKĄ LED EXT, została zaprojektowana do zasilania przez podany poniżej STEROWNIK LEDVANCE EXTERNAL. 2) Odwiedź naszą stronę internetową, aby uzyskać najnowsze informacje o produkcie: [www.ledvance.com/ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system) LEDVANCE nie może zagwarantować wydajności ŚWIETŁÓWKI LED EXT w przypadku zasilania jej sterownikami innymi niż specjalnie zaprojektowane dla ŚWIETŁÓWKI LED EXT. ŚWIETŁÓWKA LED XT może stanowić zamiennik świetlówek T8/T5 z oporami dwupinowymi G13/G5. Ta żarówka służy do zapewnienia normalnych warunków oświetlenia elektrycznego. Niedozwolone jest podłączenie ŚWIETŁÓWEK LED EXT bezpośrednio do sieci elektrycznej (220-240 V), elektromagnetycznego przekaźnika sterującego (CCG) lub elektrycznego przekaźnika sterującego (ECG). 3) Instalację powinien wykonać wykwalifikowany elektryk. Wszystkie przewody muszą być zatwierdzone dla panujących w instalacji napięć i klas ochrony. 4) ŚWIETŁÓWKA LED EXT jest świetłówką typu jednostronnego i musi zostać podłączona (okablowana) tylko z jednej strony. Na etykiecie ŚWIETŁÓWKI LED znajduje się informacja „wejście DC”. Po zakończeniu instalacji należy wypełnić nową naklejkę (złączoną do opakowania sterownika LED EXT) i przykleić w pobliżu „wejścia DC” świetlówkę z boku oprawy. Po zmianie okablowania w tej oprawie można stosować tylko ŚWIETŁÓWKĘ LED EXT. Stosowanie tradycyjnych świetlówek lub innych świetlówek LED nie jest dozwolone. Firma LEDVANCE nie ponosi żadnej odpowiedzialności, ani nie odpowiada z tytułu rękojmi w razie korzystania z innych typów źródeł światła. 5) STEROWNIK LED EXTERNAL jest sterownikiem wielolampowym, dlatego za pomocą przekaźnika dip na sterowniku należy ustawić prawidłowy prąd wyjściowy. 6) Zakres temperatur pracy ŚWIETŁÓWKI LED EXT jest ograniczony. W przypadku wątpliwości co do przydatności zastosowania produktu należy skonsultować się z jego producentem. Znajdź i kontroluj punkty Tc i maksymalne temperatury Tc

zgodnie z odpowiednimi wartościami podanymi na produkcie. W przypadku zastosowania oprawy wielolampowej zmierz temperaturę maksymalną Tc wszystkich zainstalowanych lamp. Użyj elastycznego czujnika termicznego (np. „typu K”). Dodatkowe informacje na temat temperatury można znaleźć w arkuszu danych produktu. Świetłówa musi być użytkowana w suchej atmosferze lub w oprawie zapewniającej ochronę.

☐ 1) EXTERNÁ LED TRUBICA LEDVANCE, ďalej len LED TRUBICA EXT, je navrhnutá tak, aby bola napájaná z nižšie uvedeného EXTERNÉHO LEDVANCE LED OVLÁDAČA. 2) Najnovšie informácie o produktoch nájdete na našej webovej stránke: [www.ledvance.com/ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system) LEDVANCE nemôže zaručiť výkon LED TRUBICE EXT, keď je napájaná inými ovládačmi, ktoré nie sú určené pre LED TRUBICU EXT. LED TUBE EXT je vhodná ako náhrada za žiarivky T8/T5 s dvojpólovou základňou G13/G5. Toto svetidlo je určené na všeobecné osvetlenie. Nie je dovolené pripojiť LED TRUBICU EXT na priamu sieť (220-240 V), elektromagnetické ovládacie zariadenie (CCG) alebo elektrické ovládacie zariadenie (EKG). 3) Inštalácia musí byť vykonaná kvalifikovaným elektrikárom. Všetky vodiče musia byť schválené pre existujúce napätia a ochranné triedy. 4) LED TRUBICA EXT je jednostranná LED TRUBICA a musí byť pripojená iba na jednej strane. Poznámka „DC vstup” je uvedená na štítku výrobku LED TRUBICE. Po dokončení inštalácie vyplňte novú štítkovú nálepku (ktorá je súčasťou balenia LED OVLÁDAČA EXT) a prilepte štítkovú nálepku (ktorá je súčasťou balenia LED OVLÁDAČA EXT) a prilepte štítkovú nálepku (ktorá je súčasťou balenia trubic „DC input” (DC vstup) na svetidle. Po opätovnom zapojení sa v tomto svetidle môže použiť iba LED TRUBICA EXT. Používanie tradičných fluorescenčných trubic alebo iných LED TRUBÍC už nie je povolené. LEDVANCE nepreberá žiadnu zodpovednosť, záruku ani ručenie pri používaní iných typov svetelných zdrojov. 5) EXTERNÝ LED OVLÁDAČ je viacvážový ovládač, preto musí byť pred prevádzkou nastavený správnym výstupným prúdom pomocou dip prepínača na ovládači. 6) Rozsah prevádzkových teplôt LED TRUBICE EXT je obmedzený. V prípade pochybností o vhodnosti použitia je potrebné obrátiť sa na výrobcu tohto svetidla. Nájdite a zmerajte body Tc a maximálnu teplotu Tc vyznačenú na výrobku. V prípade použitia svetidla s viacerými žiarovkami zmerajte max. teplotu Tc všetkých namontovaných žiaroviek. Použite flexibilný termosenzor (napr. „Typ K”). Ďalšie informácie týkajúce sa teploty nájdete v hárku s údajmi o výrobku. Žiarovka je určená na použitie v suchých podmienkach alebo vo svetidle, ktoré jej poskytuje ochranu.

☐ 1) Cev LED TUBE EXTERNAL podjetja LEDVANCE (v nadaljevanju: cev LED TUBE EXT) je zasnovana tako, da jo napaja spodaj omenjeni gonilnik LED DRIVER EXTERNAL podjetja LEDVANCE. 2) Za najnovjše informacije o izdelku obiščite našo spletno stran: [www.ledvance.com/ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system). Podjetje LEDVANCE ne more jamčiti za delovanje cevi LED TUBE EXT, če se za napajanje uporabljajo različni gonilniki, ki niso zasnovani za cev LED TUBE EXT. Cev LED TUBE EXT je primerna za zamenjavo fluorescenčnih sijalk T8/T5 z dvopolnimi podnožji G13/G5. Ta sijalka je zasnovana za splošno razsvetljavo. Cevi LED TUBE EXT ni dovoljeno priključiti neposredno na električno omrežje (220-240 V), elektromagnetno krmilno napravo (CCG) ali električno krmilno napravo (ECG). 3) Namestitev mora izvesti usposobljen električar. Vse žice morajo imeti homologacijo za obstoječe razrede napetosti in zaščite. 4) Cev LED TUBE EXT je enostranska cev LED, ki mora biti priključena (ožičena) samo na eni strani. Oznaka »DC input« (vhod enosmernega toka) je navedena na deklaraciji izdelka cevi LED TUBE. Po končani namestitvi izpolnite novo nalepko z imenom (priložena v embalaži gonilnika LED DRIVER EXT) in nalepite ploščico z imenom blizu strani cevi »DC input« na svetilki. Po ponovnem ožičenju se lahko v tej svetilki uporablja samo cev LED TUBE EXT. Uporaba klasičnih fluorescenčnih cevi ali drugih cevi LED ni več dovoljena. Podjetje LEDVANCE ne prevzema nobene odgovornosti ali garancije pri uporabi drugih vrst svetlobnih virov. 5) Gonilnik LED DRIVER EXTERNAL je večvratni gonilnik, zato je treba pred začetkom delovanja določiti pravičen izhodni tok in ga nastaviti s preklopnim stikalom na gonilniku. 6) Območje delovne temperature cevi LED TUBE EXT je omejeno. V primerih dvoma o primernosti uporabe se posvetujte s proizvajalcem te sijalke. Poiščite in izmerite točke Tc in najvišje temperature Tc, označene na izdelku. V primeru uporabe sijalke z več žaravicami izmerite Tc največjo temperaturo vseh vgrajenih sijalk. Uporabite prilagodljiv termo senzor (npr. »Tip K«). Dodatne informacije, povezane s temperaturo, najdete na podatkovnem listu izdelka. Sijalka je primerna za uporabo v suhih prostorih ali v svetilki, ki zagotavlja zaščito.

Ⓜ 1) Bundan böyle LED TÛP EXT olarak anılacak olan LEDVANCE LED TÛP EXTERNAL, aŝađıda belirtilen LEDVANCE LED DRIVER EXTERNAL tarafından alıŝtırılmak üzere tasarlanmıŝtır. 2) En son ürün bilgileri için Lütfen web sitemizi ziyaret edin: [www.ledvance.com/ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system) LEDVANCE, LED TÛP EXT için tasarlanmamıŝ farklı sürücülerle çalıŝtırıldıđında LED TÛP EXT'nin performans vereceđini garanti edemez. LED TÛP EXT, G13/G5 ift pim kaideli T8 / T5 floresan lambalar için yedek olarak kullanıma uygundur. Bu lamba, genel aydınlatma iŝlevi için tasarlanmıŝtır. Dođrudan ŝebekeye (220 -240 V), elektromanyetik kontrol diŝlisine (EKD) veya elektrik kontrol diŝlisine (EKG) LED TÛP EXT bađlanmasına izin verilmez. 3) Kurulum kalifiye bir elektrikli tarafından yapılmalıdır. Tüm kabloların mevcut voltajlar ve koruma sınıfları için onaylanmıŝ olması gerekir. 4) LED TÛP EXT, tek taraflı bir LED TÛPÜDÜR ve yalnızca bir tarafta bađlanmalıdır (kablolu). LED TÛP ürün etiketinde „DA giriŝi“ notu yer alır. Kurulum tamamlandıktan sonra, Lütfen yeni plaka etiketini doldurun (LED DRIVER EXT paketi içerisinde yer alır) ve isim plakasını armatürün tÛp „DA giriŝi“ tarafına yakın bir yere yapıştırın. Yeniden kablolamadan sonra bu armatürde yalnızca LED TÛP EXT kullanılabilir. Geleneksel floresan tÛplerini veya diğer LED TÛP'lerin kullanımına artık izin verilmez. LEDVANCE, baŝka türlü iŝık kaynaklarının kullanılması durumunda herhangi bir sorumluluk, garanti veya yükümlölük kabul etmez. 5) LED DRIVER EXTERNAL bir çoklu wad sürücüsüdür, bu nedenle sürücüler üzerinde dip anahtarı ile çalıŝtırılmadan önce dođru çıkıŝ akımı ayarlanmalıdır. 6) LED TÛP EXT'in çalıŝma sıcaklıđı aralıđı sınırlıdır. Uygulanmanın uygunluđu konusunda ŝüpheli olmsu durumunda, bu lambanın üreticisine danıŝılmalıdır. Lütfen ürün üzerinde iŝaretilenmiŝ Tc noktalarını ve maksimum Tc sıcaklıklarını bulun ve ölçün. Çok lambalı armatür uygulaması durumunda Tc maks. sıcaklıđını takılı tüm lambalarda ölçün. Lütfen esnek bir termo sensör kullanın (örneğin, „K Tipi“). Sıcaklıđla ilgili ek bilgileri ürün veri sayfasında bulabilirsiniz. Lamba kuru koŝullarda veya koruma sađlayan bir armatürün içinde kullanılmıŝtır.

Ⓜ 1) Cijev LEDVANCE LED TUBE EXTERNAL, u daljnem tekstu LED TUBE EXT, izvedena je tako da je pokreće pokretač LEDVANCE LED DRIVER EXTERNAL naveden u nastavku. 2) Posjetite naŝe web-mjesto za najnovije informacije o proizvodu: [www.ledvance.com/ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system) LEDVANCE ne mođe jamčiti da će cijev LED TUBE EXT funkcionirati kada se pokreće s drugim pokretačima koji nisu predviđeni za LED TUBE EXT. Cijev LED TUBE EXT prikladna je kao zamjena za fluorescentne svjetiljke T8/T5 s konektorima s dva zatika G13/G5. Ova je svjetiljka namijenjena za opću rasvjetu. Cijev LED TUBE EXT nije dozvoljeno spajati na izravnu mređu (220 – 240 V) odnosno elektromagnetsku upravljačku opremu (CCG) ili elektroničku upravljačku opremu (ECG). 3) Ugradnju mora provesti kvalificirani električar. Sve žice moraju biti odobrene za postojeće napone i razrede zaŝtite. 4) Cijev LED TUBE EXT jednostrana je LED cijev i mora biti spojena (ožičena) samo s jedne strane. Napomena „Ulaz DC“ („DC input“) navedena je na naljepnici proizvoda cijevi LED TUBE. Po zavreŝtku ugradnje ispunite novu naljepnicu pločice s nazivom (koja je sadržana u pakiranju pokretača LED DRIVER EXT) i naljepite pločicu s nazivom blizu strane cijevi „Ulaz DC“ („DC input“) rasvjetnog tijela. Nakon

ponovnog ožičenja u ovom se rasvjetnom tijelu mođe upotrebljavati samo LED TUBE EXT. Upotreba tradicionalnih fluorescentnih cijevi ni drugih cijevi LED TUBE viŝe nije dopuŝtena. Druŝtvo LEDVANCE ne prihvaća nikakvu odgovornost niti pruđa jamstvo u pogledu upotrebe drugih vrsta svjetlosnih izvora. 5) LED DRIVER EXTERNAL viŝevatni je pokretač, stoga pravilna izlazna struja mora biti postavljena prije rada DIP sklopke na pokretaču. 6) Raspon radne temperature cijevi LED TUBE EXT ograničen je. U slučajevima sumnje u pogledu prikladnosti primjene potrebno je konzultirati proizvođača ove svjetiljke. Pronadite i izmjerite Tc točke i najveće Tc temperature označene na proizvodu. U slučaju primjene rasvjetnog tijela s viŝe svjetiljki izmjerite najveću temperaturu Tc na kućiŝtima svih ugrađenih svjetiljki. Koristite se fleksibilnim toplinskim osjetnikom (npr. „Tip K“). Dodatne informacije o temperaturi potražite na sigurnosno-tehničkom listu proizvoda. Svjetiljka se mora upotrebljavati u suhom okruženju ili u zaŝtienom rasvjetnom tijelu.

Ⓜ 1) Tubul LEDVANCE LED TUBE EXTERNAL, denumit în continuare LED TUBE EXT, este proiectat pentru alimentare prin DRIVERUL LEDVANCE LED EXTERNAL menționat mai jos. 2) Vă rugăm să vizitați site-ul nostru web pentru cele mai recente informații despre produs: [www.ledvance.com/ext-system](http://www.ledvance.com/ext-system) LEDVANCE nu poate garanta performanța LED TUBE EXT atunci când este alimentat prin drivere diferite care nu sunt proiectate pentru LED TUBE EXT. LED TUBE EXT este adecvat ca înlocuitor pentru lămpile fluorescente T8/T5 cu socluri cu știfturi duble G13/G5. Această lămpă este proiectată pentru iluminare generală. Nu este permisă conectarea LED TUBE EXT la rețea direct (220-240V), la dispozitivul de control electromagnetice (CCG) sau la dispozitivul de control electric (ECG). 3) Instalarea trebuie executată de un electrician calificat. Toate firele trebuie să fie aprobate pentru tensiunile și clasele de protecție existente. 4) LED TUBE EXT este un TUB LED cu o singură față și trebuie conectat (cablat) numai pe o singură parte. Nota „Intrare c.c.” este menționată pe eticheta produsului TUBULUI LED. După finalizarea instalării, vă rugăm să completați noul autocollant de pe placă (inclusiv în ambalajul LED DRIVER EXT) și să lipiți plăcuța de identificare aproape de „Intrare c.c.” a tubului de pe partea corpului de iluminat. După recablare, în acest corp de iluminat poate fi utilizat numai LED TUBE EXT. Nu mai este permisă utilizarea tuburilor fluorescente tradiționale sau a altor TUBURI CU LED. LEDVANCE nu își asumă nicio responsabilitate, garanție sau răspundere pentru utilizarea altor tipuri de surse de lumină. 5) LED DRIVER EXTERNAL este un driver multi-watt. Prin urmare, curentul de ieșire corect trebuie setat înainte de acționarea de la comutatorul DIP de pe driver. 6) Intervalul de temperatură de funcționare a LED TUBE EXT este restricționată. În caz de dubiu cu privire la adecvarea pentru aplicația respectivă, consultați producătorul acestei lămpi. Vă rugăm să găsiți și să măsurați punctele Tc și temperaturile maxime Tc marcate pe produs. În cazul utilizării corpurilor de iluminat cu multe lămpi, măsurați temperatura Tc max a tuturor lămpilor instalate. Utilizați un senzor termic flexibil (de exemplu, „Tip K“). Găsiți informații suplimentare relevante privind temperatura în fișa tehnică a produsului. Lămpă de utilizat în condiții de uscare sau într-un corp de iluminat care oferă protecție.



FR  
Les ampoules et tubes se recyclent  
À DÉPOSER EN MAGASIN  
OU  
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



C10449058  
G11194442

04.06.24

LEDVANCE GmbH  
Steinerne Furt 62  
86167 Augsburg, Germany  
[www.ledvance.com](http://www.ledvance.com)

Ⓜ LEDVANCE Ltd, Sterling House,  
810 Mandarin Court, Warrington,  
Cheshire, WA1 1GG, United Kingdom